

清新空气计划
「节能减排培训研讨会. 广州」
二零零七年六月五日（世界环境日）

Project CLEAN AIR
Training Seminar on Energy and Emissions Reduction, Guangzhou
5 June 2007 (World Environment Day)

主办机构
Organizers

中国国际贸易促进委员会广东省分会
China Council for the Promotion of International Trade – Guangdong SubCouncil

香港总商会
Hong Kong General Chamber of Commerce

大珠三角商务委员会可持续发展工作小组
Sustainable Development Subgroup, Greater Pearl River Delta Business Council

广东省环境保护产业协会
Guangdong Association of Environmental Protection Industry

香港商界环保大联盟
Hong Kong Business Coalition on the Environment

研讨会议程
Programme

开幕式 (1400-1440)

Opening Ceremony

香港总商会总裁 方志伟先生启动研讨会
Mr Alex Fong, CEO of the Hong Kong General Chamber of Commerce to commence the seminar

中国国际贸易促进委员会广东省分会副会长 司庆伟先生致欢迎词
Welcoming speech by Mr Si Qingwei, Vice President, Guangdong Sub-Council of China Council for the Promotion of International Trade

大珠三角商务委员会可持续发展工作小组港方召集人 / 香港工会联合会会长 郑耀棠先生致词
Opening remarks by The Hon Cheng Yiu Tong, Convenor of the GPRDBC Sustainable Development Hong Kong Subgroup, Chairman of the Hong Kong Federation of Trade Unions

大珠三角商务委员会可持续发展工作小组粤方召集人 / 广东省环境保护产业协会会长 胡庆新先生致词
Opening remarks by Mr Hu Qingxin, Convenor of the GPRDBC Sustainable Development Guangdong Subgroup, Chairman of the Guangdong Association of Environmental Protection Industry.

广东省环保局污控处处长 陈英博士主讲「广东省空气环境质量状况及对策建议」
Presentation on “Air Quality Environment in Guangdong and Management Strategies” by Mr Chen Ying, Head of Pollution Control Department, Guangdong Environment Protection Bureau

专题演说 (1440-1520)

Presentation

空气及废物管理协会香港区副主席 吴芷茵博士主讲「企业推行节能及减排的管理策略」

“Corporate Strategies in Implementing Energy Saving and Emissions Reduction” by Dr Jeanne Ng, Vice Chairman, Air and Waste Management Association – Hong Kong Section

广东省环境保护产业协会产业发展部 区军部长主讲「企业推行节能及减排的有效措施」

“Effective Measures to Save Energy and Reduce Emissions” by Mr Ou Jun, Director of Corporate Development, Guangdong Association of Environmental Protection Industry

小休及茶点

Coffee break

企业论坛 (1540-1700)

Open Forum

主持人： 香港总商会工商政策副总裁 陈伟群博士

Moderator: Dr W K Chan, Senior Director, Business Policy, Hong Kong General Chamber of Commerce

嘉宾： 广东省环保局污控处处长 陈英博士

Guests: Mr Chen Ying, Head of Pollution Control Department, Guangdong Environment Protection Bureau

空气及废物管理协会香港区副主席 吴芷茵博士

Dr Jeanne Ng, Vice Chairman, Air and Waste Management Association – Hong Kong Section

广东省环境保护产业协会产业发展部 区军部长

Mr Qu Jun, Director of Corporate Development, Guangdong Association of Environmental Protection Industry

企业分享： 太古地产技术统筹总监 陈永康工程师

Corporate Ir Cary Chan, Head of Technical Services of Swire Properties

Experience

Sharing

中成化工股份有限公司副总经理 冯国祥先生

Mr Feng Guoxiang, Deputy General Manager of Zhong Cheng Chemicals

公开问答

Open discussion

总结及结束

Conclusion and end